



CECCATO®

OLINDO

135 ANNI DI MACCHINE AGRICOLE E FORESTALI

Una storia che attraversa due secoli fatta di grinta, passione e grande volontà. L'obiettivo è di stare al fianco degli operatori del verde offrendo una gamma di prodotti che soddisfino ogni esigenza. Una full line in costante aggiornamento e miglioramento.

- TRINCIA
- BIOCIPPATORI
- SPACCALEGNA
- SEGATRONCHI
- PELLETTATRICI
- MOLINI
- SGRANATOI
- ROMPICROSTA



PELLETTATRICE MAGIC P.T.O.

- La gamma completa di pellettatrici per produrre pellet autonomamente
- Produttività dai 35 ai 60 Kg/h
- Propulsione elettrica monofase e trifase e a PTO



CECCATO OLINDO s.r.l.

Via Giustiniani 1 - Arsego 35010 (PD)

T. +39 049 5742051 - info@ceccato-olindo.it

www.ceccato-olindo.it

#ROSSOCECCATO

follow us



SOMMARIO *Summary*

PRIMO PIANO CLOSE-UP



4 Meccanizzazione: l'agenda europea di FederUnacoma
Mechanization: the European agenda of FederUnacoma
Redazione Editorial Staff

8 La crisi geopolitica rilancia i mercati nordafricani
The geopolitical crisis boosts North African markets
Patrizio Patriarca

18 Macchine agricole, mercato in calo anche nel primo trimestre dell'anno
Agricultural machinery, market still down in the first quarter of the year
Redazione Editorial Staff

20 Strategie e strumenti per le sfide del mercato
Strategies and tools for market challenges
Redazione Editorial Staff

24 FederUnacoma e Amerigo Vespucci, sinergie per l'agromeccanica
FederUnacoma and Amerigo Vespucci, synergies for agromechanics
Redazione Editorial Staff

EVENTI EVENTS

28 EIMA Agrimach accende i motori
EIMA Agrimach starts its engines
Redazione Editorial Staff

BIOECONOMIA BIOECONOMY

30 Biomasse e bioenergia: la nuova frontiera dell'agroindustria
Biomass and bioenergy: the new agro-industry frontier
Matteo Monni

EVENTI EVENTS

38 FUTA Expo 2025, fari accesi sulle macchine forestali
FUTA Expo 2025, spotlight on forestry machinery
Matteo Monni

BRAND

42 Capello, sessant'anni nel segno dell'innovazione
Capello, sixty years of innovation
Valentino Federici

MANIFESTAZIONI EVENTS

46 Agriumbria, focus su alimentazione e zootecnia
Agriumbria, focus on food and livestock
Patrizia Menicucci

48 Fiera di Savigliano, vocazione per l'agromeccanica
Savigliano fair, a place for agromechanics
Patrizia Menicucci

GIARDINAGGIO GARDENING

50 I parchi gioco nelle aree verdi
Playgrounds in green areas
Pietro Piccarolo

TECNICA TECHNOLOGY

58 Verricelli forestali, tipologie e applicazioni
Forest winches, types and applications
Lavinia Eleonora Galli

64 I dispositivi di protezione individuale contro il rumore
Personal protective equipment against noise
Lavinia Eleonora Galli

72 Guida automatica nelle coltivazioni specializzate con sistemi a rilevazione locale
Automatic drive in specialized crops with local detection systems
Domenico Pessina

80 Sistemi per la riduzione delle emissioni gassose dei trattori
Systems for reducing tractor gas emissions
Lavinia Eleonora Galli

PERIODICO MENSILE DI MECCANIZZAZIONE PER L'AGRICOLTURA, LE AREE VERDI, LA ZOOTECNIA E LA GESTIONE DEL TERRITORIO
A MONTHLY PUBLICATION OF MECHANIZATION FOR AGRICULTURE, GREEN AREAS, ZOOTECHNICS AND LAND MANAGEMENT

Maggio-Giugno/May-June 2025

iscriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped. A.P. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione/
Publication Management Administration
FederUnacoma surl - Via Venafro, 5 - 00159 Roma
Tel. 0643298.1 - Fax 064076370
mondomacchina@federunacoma.it
www.mondomacchina.it

Direttore Responsabile/Editor in Chief: Girolamo Rossi

Caporedattore/Managing Editor: Giovanni M. Losavio

Segretario di redazione/Editorial Secretary: Emanuele Bredice

Comitato di redazione/Editorial Committee: Patrizia Conti,
Davide Gnesini, Patrizia Menicucci, Fabio Ricci, Federica Tugnoli

Hanno collaborato a questo numero/Contributors to this number:
E. Bredice, G. Di Paola, V. Federici, L.E. Galli, P. Menicucci,
M. Monni, P. Patriarca, D. Pessina, P. Piccarolo,
M. Zimmerman-Boehler

Traduzioni a cura di/Translation by: Akroasis S.I.T. Srl, L. Mutarelli

Fotografie/Photography: Discornia, Emanuele Bredice,
Archivio fotografico Agriumbria, Archivi FederUnacoma,
Archivio fotografico Savigliano, Istock, G. Santoro

Grafica e impaginazione/Graphic layout: Simonetta Tranquilli

Stampa/Printing:
Industria Grafica Umbra s.r.l.
Via Umbria, 148 - 06059 Todi (PG)
+39 075898041 info@industriagraficaumbra.it

Pubblicità/Exclusive Advertising Rights:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l. - V. P.A. Orlandi, 11/1 - 40139 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile della Federazione Nazionale
Costruttori Macchine per l'Agricoltura (FederUnacoma)
*Technical Bulletin of National Union (Federation) of Agricultural
Machinery Manufacturers (FederUnacoma)*

Abbonamento annuale/Annual subscription:
Italia UE/Italy and EU 30,00 euro
Estero/Elsewhere 40,00 euro

ISSN 1125-422X



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana



86 Soluzioni cloud per la condivisione dei dati delle piattaforme agricole
Advanced cloud-based solutions to share agricultural data
 Melinda Zimmerman-Boehler

NEWS

92 WiseConn Europe, una new entry nella rete AI4FARM
WiseConn Europe, a new entry in the AI4FARM network
 Redazione Editorial Staff

93 Panther, i nuovi supercompatti firmati Antonio Carraro
Panther, Antonio Carraro's new super-compact tractor line
 Redazione Editorial Staff

94 Proharvest BKT, pneumatici per la raccolta
Proharvest BKT, harvesting tires
 Emanuele Bredice

96 Falciatrici, tre nuove "Disco" per CLAAS
CLAAS presents three new "Disco" mowers
 Valentino Federici

100 Nuovo braccio multifunzione per il modello PT300 D:MINE della FAE
New multipurpose arm for the FAE PT300 D:MINE
 Giacomo Di Paola

102 Tecnologie innovative per il nuovo decespugliatore ibrido Ferri
Innovative technologies in Ferri's new hybrid brush cutter
 Emanuele Bredice

104 Le prestazioni del nebulizzatore Phantom NewPortTrio
The performance of the Phantom NewPortTrio articulated sprayer
 Valentino Federici

106 Il nuovo erpice rotante firmato Maschio Gaspardo
The new Maschio Gaspardo's innovative rotary harrow
 Valentino Federici



108 Nuova trasmissione Dyna-CT per i sollevatori Massey Ferguson
New Dyna-CT transmission for Massey Ferguson telehandlers
 Redazione Editorial Staff

FAD ASSALI

100% MADE IN ITALY
 IT01
 030 471796 014 V

AGRI STEFEN
 FASTline

FV. ENGINEERING

FAD ASSALI S.p.A.
 Carpenedolo (Brescia) Italy

Per info e preventivi:
 info@fadassali.it
 Tel. +39 030 9983153
 Fax +39 030 9669153

www.fadassali.it

LEONESSA
 GROUP

Quality Made in Italy

ISO 9001:2015
 ISO 14001:2015
 ISO 45001:2018
 CE